

???? C-292/04

Wienand Meilicke ? ??.

?????

Finanzamt Bonn-Innenstadt

(????????????? ???? ??????, ?????????? ?? Finanzgericht Köln)

„????? ?????? ?????? — ?????????? ?????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????????? —
????????? 56 ? 58 ?? — ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????“

????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? A. Tizzano, ?????????????? ?? 10 ?????????? 2005 ?.

????????????? ?? ?????????????? ?????????? ????? C. Stix-Hackl, ?????????????? ?? 5 ?????????? 2006 ?.

????????? ?? ????? (????? ??????) ?? 6 ????? 2007 ?.

???????? ?? ????????????

1. ?????????? ?????????? ?? ?????????? — ??????????????

(????????? 56 ? 58 ??)

2. ?????????????? ?????????? — ?????????????? — ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????????? ??????????

(????? 234 ??)

1. ?????????? 56 ?? ? 58 ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ??????????
?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
?????????, ?????? ? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????-?????, ?????? ?? ?? ?????? ??
????????? ??????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????
?? ?????????????????? ??????, ?????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??????????????, ?
????????????? ? ??????, ?? ?? ? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????-
?????????.

????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
?????????, ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????? ?
????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????-?????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?
?????????????, ?????????????? ? ?????? ?????????-?????; ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????? ?? ??? ?? ?????????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????-????????.

????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?
????????????????????????? ?????????? ??????????????, ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ??????, ?????????????????
?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????????
?????????-?????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????????????????,
????????????????? ? ?????? ?????????-?????, ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????, ?????????
????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ? ??????????????

???????? ??????. ????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?? ????????? ?????????? ????????? ?????????? ??
????????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????, ?????????????????? ??
????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?
????????????????? ?????????-???????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????-????????
????????????, ????????? ?????????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????-????????, ?? ?? ?????????? ??? ??????????
????????????????????????????? ? ?????????????? ????????? ?????? ? ?? ?????????????????? ??????, ??????
????????????????? ? ??-????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????.

????????????????? ?? ?????????????? ?? ????????? ?????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????
????????????-???????? ?????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????
? ? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????.

(??. ?????? 20, 23—24, 28—29, 30—31 ? ??????????????)

2. ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? 234 ?? ?????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????
?????????????, ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????,
????????????????? ?? ??????????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ??????
?? ?????????????? ?????????? ???. ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????? ??????????????. ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????
????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ??????
?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????. ? ?????? ?????????????? ?????????????,
????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????,
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????-????????? ? ??????????
????????? ? ?????????????????????? ? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ??????????????.

(??. ?????? 34—37)

????????? ?? ?????? (?????? ???????)

6 ????? 2007 ??????(*)

„?????? ?????? ??????? — ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? —
?????????? 56 ?? ? 58 ?? — ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????“

?? ?????? C?292/04

? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? 234 ?? ?? Finanzgericht
Köln [????????????? ??? ? ???. ??????] (?????????????) ? ??? ?? 24 ??? 2004 ?., ?????????? ? ?????? ?? 9
??? 2004 ?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

Wienand Meilicke,

Heidi Christa Weyde,

Marina Stöffler

?????

Finanzamt Bonn-Innenstadt,

????? (????? ??????),

???????? ?? ?? : ??? V. Skouris, ?????????????, ??? P. Jann, ??? C. W. A. Timmermans, ??? A. Rosas, ??? K. Lenaerts, ??? R. Schintgen ? ??? J. Klu?ka, ?????????????? ?? ?????????, ??? J. N. Cunha Rodrigues, ??? R. Silva de Lapuerta, ??? M. Ileši?, ??? J. Malenovský, ??? U. Löhmus ? ??? E. Levits (????????????), ??????,

???????????? ??????????: ??? A. Tizzano, ????????????????? ????? C. Stix-Hackl,

?????????????: ??? B. Fülöp ? ????? K. Sztranc-Stawiczek, ??????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 8
????????????? 2005 ?.,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

– ?? ??? Meilicke, ??? Weyde ? ????? Stöffler, ?? ??? W. Meilicke ? ??? R. Portner, Rechtsanwälte,

– ?? ?????????????? ?????????????????, ?? ??? C. Quassowski, ??? A. Tiemann ? ??? R. Stotz, ? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? ??? K. T. Stopp, Rechtsanwalt,

– ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? T. Ward, barrister,

– ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?? ??? K. Gross ? ??? R. Lyal, ? ?????????????? ?? ??????????????????,

????? ???? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? Tizzano, ?????????????????? ?
????????????? ?????????????? ?? 10 ?????????? 2005 ?.,

????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? 7 ?????? 2006 ? . ?
????? ?????????????? ?????????????? ?? 30 ??? 2006 ?.,

????? ??? ?????????? ?????????????????, ??????????????:

– ?? ??? Meilicke, ??? Weyde ? ????? Stöffler, ?? ??? W. Meilicke ? ??? D. E. Rabback, Rechtsanwälte,

– ?? ?????????????????? ?????????????????, ?? ??? M. Lumma, ??? R. Stotz ? ??? V. Rietmeyer, ? ?????????????? ?? ?????????????????, ?

– ?? ?????????? ?????????????????, ?? ??? T. Bo?ek, ? ?????????????? ?? ?????????????????, ?

– ?? ?????????? ?????????????????, ?? ??? J. Molde, ? ?????????????? ?? ?????????????????, ?

- ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? K. Georgiadi, ? ?????????????? ?? ???????????????,
- ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? J. M. Rodríguez Cárcamo, ? ?????????????? ?? ???????????????,
- ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? J.C. Gracia, ? ?????????????? ?? ???????????????,
- ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? R. Somssich ? ??? A. Müller, ? ?????????????? ?? ???????????????,
- ?? ?????????????????????? ??????????????????, ?? ??? M. de Grave, ? ?????????????? ?? ?????????????????,
- ?? ?????????????????????? ??????????????????, ?? ??? H. Dossi, ? ?????????????? ?? ?????????????????,
- ?? ?????????????? ?????????????????, ?? ??? K. Wistrand ? ??? A. Falk, ? ?????????????? ?? ?????????????????,
- ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ??? P. Baker, QC,
- ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ??? K. Gross ? ??? R. Lyal, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

????? ???? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? Stix-Hackl, ?????????????? ?
????????????? ?????????????? ?? 5 ??????????? 2006 ?.,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? 56 ?? ? 58 ??.

2 ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? W. Meilicke, ?????? ?
????? H. C. Weyde ? ?????? M. Stöffler, ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??? H. Meilicke,
????????? ?? 3 ??? 1997 ?., ? Finanzamt Bonn-Innenstadt (????????????? ??-????????? „Finanzamt“)
??? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
?? 1995 ?. ?? 1997 ?. ?? ?????????????, ?????????????????? ? ?????? ? ?????????????????.

????????? ??????????

????????????????? ????????

3 ?????????? ? ?????? 4, ?????????????????? „????????????? ? ?????????????“, ?? ??? ???, ?? ?????? ???
????????????? „????????????? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ? ?????????????“, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????
?? ??, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????? 56, ?????????????? 1 ?? ??????:

„? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????
?? ?????????????? ?????????? ?????????????????-????????? ? ?????? ?????????????????-????????? ? ?????? ?????????? ??
????????????????.“

4 ?????? 58 , ?????????????? 1 ?? ??????????????:

„????????????????????? ?? ?????? 56 ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????-?????????:

?) ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????????????, ???????

????????? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?? ? ????????? ??????????? ?? ??
?????? ?? ????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????;

[...]"

5 ???? 58, ????????? 3 ?? ?????????????:

„???????? ? ?????????????, ????????? ? ????????? 1 ? 2, ?? ?????????????? ????????? ??
????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? 56.“

????????????? ? ?????????? ?? 1995 ?. ?? 1997 ?. ????????????? ??????

6 ? ?????????????? ? ????????? 1, 2 ? 20 ?? ??????? ?? ??????? ?????? ??????
(Einkommensteuergesetz) ?? 7 ?????????? 1990 ?????? (BGBl. 1990 ?, ??? 1898), ?
????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?? 13 ?????????? 1993 ?????? (BGBl. 1993 I,
??? 1569, ??????? ??-?????? „EStG“), ?????????????, ?????? ?????????? ????? ? ??????????????
? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ? ?????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????.

7 ????????? ??? 27, ????????? 1 ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????
(Körperschaftsteuergesetz) ?? 11 ??? 1991 ?????? (BGBl. 1991 I, ??? 638), ? ?????????????? ??
????? ?????????????? ??? ??????? ?? 13 ?????????? 1993 ?????? ?????? ?????? ? ??????? ?? 30 %
?? ?????????? ?????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ??
????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????????. ??? ? ? ?????? ???
????????????????? ?? 70 % ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????? ? ???????
?? 30/70, ?.?. 3/7, ?? ?????????????? ??????????.

8 ?? ??????? ?? ??? 36, ????????? 2, ?????? 3 ?? EStG ??? ?????????? ??????? ?? ???????
????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ??????
????????????????????? ??? ? ??????????. ?????????????? ?????????? ?????, ?????? ?????????? ??
????????? ? ?????? ?????? ??????? ? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???????,
????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?? ? ?? ?????????????? ??????????.

?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???????

9 ????????? ??? H. Meilicke ? ??? ? ?????????????? ? ?????????? ? ? ?????????????? ?????? ??
????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????????. ?? ??? ?????????? ?????? ??????? ?? 1995 ?.
?? 1997 ?. ??? ?????????? ?????????? ? ??????? ?????? ?? 39 631,32 DEM ??? 20 263,17 EUR.

10 ? ?????? ?? 30 ????????? 2000 ?. ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? Finanzamt
????????? ??????? ? ??????? ?? 3/7 ?? ??? ??????????, ? ?????? ?? ?? ?????? ????????? ??????
????????, ??????? ?? ??? H. Meilicke.

11 Finanzamt ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????? ??????? ??? ??
?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ? ?????? ?? ?????? ??????????, ?????? ???
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????.

12 ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? Finanzgericht Köln.

13 ??? ??? ????????? Finanzgericht Köln ?????? ?? ??? ?????????????????? ? ?? ??????? ??
????? ?????????? ?????????????????? ??????:

„?????????? ?? ? ? ??? 56, ????????? 1 ?? ? ??? 58, ????????? 1, ?????? ?) ? ????????? 3 ??

???? 36, ????????? 2, ????? 3 ?? [EStG], ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
?????????, ? ?????? ?? 3/7 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? 20, ?????????? 1, ????? 1 ? 2 ??
EStG, ??? ? ?????????????????? ?????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?
????????????? ??, ?????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????????????????? ??????”

?? ?????????????????? ???????

?? ?????????????? ?? ??????

14 ????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ????????????????, Finanzgericht Köln ???????
????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? 7 ????????????? 2004 ?. ??
???? Manninen (C?319/02, Recueil, ??? I?7477).

15 ? ????? 54 ?? ????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????????, ?? ??? ?????????????????? ??
????????? ??????, ?????????????? ?? ??????????, ?????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?? ??????
????????? ?????????, ?????? ??????????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????-???????,
????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????,
????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????-???????

16 ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????, ? ?????, ?? ????? ???????????????
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ? 34 % ? ?????? ? 35 % ? ??????????????. ? ??????
????????????, ?????????????? ?????? ?????, ?????? ? ?????????? ?????????????????? ???????????, ??
?????????, ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ?? 3/7 ?? ?????????? ?? ?????????? ??
???? 20, ?????????? 1, ????? 1 ??? 2 ?? EStG, ? ? ?????? ?? 34/66 ?? ?????????????? ??????, ??
?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????????, ? ?? 35/65 ?? ?????? ? ?????????????????? ??????????

17 ?? ????? ??????, ??? ?????, ?? ?????? ?? ????? Manninen, ?????????? ??-????, ?? ???
?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ? ???????????????
????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????????, ??????
?? 3/7 ?? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? ??????????????????????, ?? ??????????????
????????????? ?????????????, ? ? ?????????? ? ?????????? ?? 30 % ?? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????. ? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????, ?? ?? ??? ? ?? ?????????????? ?????????? ??????
? ?????? ?? 3/7 ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ? ?????????? ? ?????????????? ??????,
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ?? ?????????????????-?????, ?? ?????? ?????????????? ? ??????????????
????????????????, ?????????????? ?????? ??????????????

18 ??? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ??? ??? ?????????????????? ??????
????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ????????? 56 ?? ? 58 ??
?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????, ???
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????, ?????? ? ?????? ?????????
????????????? ?????? ? ?????????-??????, ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ? ??????????????
?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????? ??????
?????????????????, ?????????????????? ??????????????, ? ?????????????? ? ??????, ?? ? ? ?????? ?????
????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????-???????

19 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?
?? ?????????????????????? ?? ?????????????-??????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? (????????? ?? 29 ????? 1999 ?. ?? ????)

26 ? ???? ?????? ?????? ?? ?? ????????, ?? ? ?????????????? ? ?????????????? ???????
?????????, ?? ???? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?????? ? ?????? ??????????, ?????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ??????????
????????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? (????????? ?? ????? Manninen,
????????? ??-????, ????? 42).

27 ?? ?????? ??????, ?????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ???????????
????????????????????? ? ?????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????,
????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? (????????? ?? ????? Manninen,
????????? ??-????, ????? 43).

28 ???? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ???????????
????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ??????????????, ???? ?????????????, ?? ???????????
????????, ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????
???????? ????? ? ??????????, ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????
????????????????, ?????????????? ? ???? ?????????-??????, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????
????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?
????????????? ?????????? ?????? (?. ? ???? ?????? ?????????? ?? ????? Manninen, ?????????? ??-
????, ????? 45).

29 ?????????? ?????, ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????, ? ?? ?? ?????????
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ??
?????????????. ? ?????? ?? ????? ??, ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?
????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?
????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????. ?? ?????? ??????????, ? ?????? ?????
????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????? ?? ??????????
? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?
????? ?????????-?????? ?????????????, ?????????? ??????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????-??????, ?? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?? ?????????????????? ??????, ?????
????????????? ? ??-????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?????????,
????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? (?. ?? ?????????? ?????????? ?? ????? Manninen,
????????? ??-????, ????? 46).

30 ????? ? , ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ?
????? ?????????-??????, ???? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???????????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ? ??????
?????????-?????? ?????????????. ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????, ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????
? ? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? (????????? ?? ????? Verkooijen, ?????????? ??-
????, ????? 59 ? ?????????? ?? ????? Manninen, ?????????? ??-????, ????? 49).

31 ? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??
?????????, ?? ????????? 56 ?? ? 58 ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ??????????
????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????, ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????, ?????????, ?????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????-??????, ??
????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ??????????????, ??????????????????
?????????????????, ? ?????????????? ? ??????, ?? ?? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ? ??????
?????????-????????.

???????? ????????????? ???? ????????? ?? ????????????? ?????????

32 ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ????????? ?????????????????? ?? ?????, ?
???????? ?? ?????????? ?????????????? ????????? ????????? ?????? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ? ????????? 56 ?? ? 58 ??, ?? ?????????? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????????? ??????????

33 ? ?????????? ?? ????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ????? ?????????, ?????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?????????
?????????????????. ?? ?????? ?????????, ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????
Verkooijen, ?????????? ??-?????, ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????.

34 ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????
?????????????????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?? ?? ?????? 234 ??, ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????
?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ? ??????. ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ??????????????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????????????? ?????
????????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? (??, ??-
????????????????? ?????????? ?? 3 ?????????? 2002 ?. ?? ?????? Barreira Pérez, C?347/00, Recueil, ???.
I?8191, ?????? 44 ? ?????????? ?? 17 ?????????? 2005 ?. ?? ?????? Linneweber ? Akritidis, C?453/02 ?
C?462/02, Recueil, ???, I?1131, ?????? 41).

35 ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????
?????????????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? (??, ??-????????????????? ?????????? ?? 23 ??? 2000 ?.
?? ?????? Buchner ? ??., C?104/98, Recueil, ???, I?3625, ?????? 39, ?????? ? ?????????? ?? ??????
Linneweber ? Akritidis, ?????????? ??-?????, ?????? 42).

36 ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??
????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? (????????? ?? 2 ?????????????? 1988 ?.
?? ?????? Barra, 309/85, Recueil, ???, 355, ?????? 13 ? ?????????? ?? ?????? Blaizot, 24/86, Recueil,
???, 379, ?????? 28, ?????????? ?? 16 ??? 1992 ?. ?? ?????? Legros ? ??., C?163/90, Recueil, ???,
I?4625, ?????? 30, ?????????? ?? 15 ?????????????? 1995 ?. ?? ?????? Bosman ? ??., C?415/93, Recueil,
???, I?4921, ?????? 142 ? ?????????? ?? 9 ?????? 2000 ?. ?? ?????? EKW ? Wein & Co., C?437/97,
Recueil, ???, I?1157, ?????? 57).

37 ?????????? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????????
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ??????. ? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????-????????? ? ?????????? ?????????? ?
????????????????????????? ? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ??????????????????

38 ??????????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????, ?????? ??????????-????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????, ?????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??????????-????????? ??????????????. ? ??????

?????, ????? ?? ????? 62 ?? ?????? ?? ????? Verkooijen, ?????? ??-????, ??????????
????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????-????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ?? ?????? ?????????????, ?????????? ??
????????? ?????????? ????, ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????-?????.

39 ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
???????

40 ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ??-???? ?????? ?? ?????
Verkooijen ? ?????? ?????????? ? ??? ???? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????, ?????? ?????? ??? ?
????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ? ?????????? ?? 15 ??? 2004 ?. ?? ???
Lenz (C?315/02, Recueil, ??? I?7063) ? ?????? ?? ??? Manninen, ?????????? ??-???? (??
???? ?????? ?? ??? Test Claimants in the FII Group Litigation, ?????????? ??-????, ?????? 215).

41 ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????
?? ????????

?? ?????????? ??????????

42 ? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????

???????? 56 ?? ? 58 ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????
??????, ?? ?????? ?? ?????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????
????????????, ?????????, ?????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????-??????,
????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ?????????????,
????????????????? ??????????????, ? ?????????????? ? ??????, ?? ? ?????? ??? ??????????
? ?????????????? ? ?????? ?????????-??????.

????????

* ?????? ?? ??????????????????: ??????.